

Abitare lounge

Durante la Design Week, la redazione di *Abitare* si sposta nella sede del *Corriere della Sera*, nel cuore del Brera Design District, dove dal 3 al 5 aprile, dalle 9 alle 16, incontreremo e intervisteremo i designers che vorranno passare a trovarci, condividendo poi brevi video sui nostri canali social. L'iniziativa, in collaborazione con Ethimo, prevede anche due incontri: il primo, il 3 aprile, è un *Luft breakfast symposium*, format creato da Leftloft, ovvero una tavola rotonda dedicata a brand identity e design di prodotto, moderata dal direttore di *Abitare* Silvia Botti.

Il 5 aprile, invece, la presentazione in anteprima del programma per Mexico City World Design Capital 2018 diventa un'occasione per il direttore generale della Design Week Mexico Emilio Cabrero di incontrare un numero selezionato di stakeholders.

During Design Week, Abitare's editorial team will be moving to the headquarters of Corriere della Sera, in the heart of the Brera Design District, where from 3 to 5 April, we will be meeting and interviewing those designers who feel like paying us a visit between 9am and 4pm, then sharing brief videos on our social network channels. The initiative, being run in collaboration with Ethimo, also includes two meetings: the first on 3 April, will be a Luft Breakfast Symposium, a format created by Leftloft that is a round table debate devoted to brand identity and product design, moderated by Abitare's editor-in-chief Silvia Botti. Then, on 5 April, the programme for Mexico City World Design Capital 2018 will be previewed, and this will be an opportunity for the general director of Design Week Mexico Emilio Cabrero to meet a selected number of stakeholders.



The installation-concert #10 Pianos.

Brera Design District

Progettare è un gioco, giocare un progetto: cita Bruno Munari il tema di Brera Design District, giunto all'ottava edizione. Dalla comunicazione ai servizi, dal prodotto al marketing l'approccio ludico è stato codificato in un decalogo, che ricorda per esempio come giocando si impari oppure che bisogna accettare il ciclo di vita di ogni gioco. Una prospettiva che inevitabilmente ha portato ad assegnare l'ormai tradizionale premio *Lezioni di design* a Fabio Viola, tra i top ten gamification designer del mondo. Novità 2017 di questa zona del Fuorisalone che ha il suo cuore nel quartiere bohémien di Milano, con appendici a Porta Nuova e via Montenapoleone, è *The visit*, un appartamento in via Palermo 1 progettato da Studiopepe per celebrare un rito, quella della visita appunto, proponendo un'esperienza che narra storie, stili e ricerche di una certa atmosfera milanese. Realizzato in collaborazione con primarie aziende del settore - da Molteni&C ad Agape, a Vitra - *The visit* è aperto dal 31 marzo al 10 maggio su prenotazione (www.thevisit.it). Ambasciatori di Brera Design District sono quest'anno il direttore di *Wallpaper* Tony Chambers, Michele De Lucchi e le designers di Studiopepe Arianna Lelli Mami e Chiara De Pinto.

Progettare è un gioco, giocare un progetto (Designing is a game, playing is design): the Brera Design District, now in its eighth edition, cites Bruno Munari with its theme. From communications to services, from products to marketing, this playful approach has been codified into a set of guidelines, which remind us for example how we learn by playing or that we have to accept the lifecycle of every game. A perspective that inevitably led to the awarding of the traditional Lezioni di Design prize to Fabio Viola, one of the top ten gamification designers in the world. One of the new additions in 2017 in this area of the Fuorisalone that has its heart in Milan's bohemian neighbourhood, and arms that extend out to Porta Nuova and via Montenapoleone, is The visit, an apartment at via Palermo 1 designed by Studiopepe to celebrate a rite, that of visiting, which offers an experience that includes stories, styles and research in a typically Milanese ambiance. Created in collaboration with leading companies in the sector - from Molteni&C and Agape, to Vitra - The visit is open from 31 March to 10 May by appointment (www.thevisit.it). This year's Brera Design District Ambassadors are the editor-in-chief of Wallpaper, Tony Chambers, Michele De Lucchi and the designers from Studiopepe Arianna Lelli Mami and Chiara De Pinto.

Atmosfere industriali / Industrial Atmosphere

Dai Chiostrini dell'Umanitaria alla Fabbrica Orobica, via Orobica 15, in zona Fondazione Prada. La grande installazione che Paola Lenti costruisce ogni anno per il Fuorisalone trasloca e la nuova casa suggerisce un cambio di prospettiva: il 2017 sarà l'anno delle collezioni indoor e dell'uso di nuovi materiali come marmo, metallo e pietra lavica. Meglio quindi esibirsi all'interno di un'imponente architettura industriale che in un luogo d'atmosfera antica noto per i suoi cortili. Paola Lenti ancora una volta si conferma capace - attraverso l'uso compositivo di colore, materia e forma - di intessere percorsi narrativi che vanno al di là dell'oggetto di design. (AP)

From the Umanitaria Cloisters to the Orobica Factory, Via Orobica 15 in the Fondazione Prada area. The big installation that Paola Lenti constructs each year for the Fuorisalone is moving and its new home suggests a whole new perspective. 2017 will indeed be the year of indoor collections and the use of new materials, like marble, metal and lava stone. So an imposing piece of industrial architecture makes a better backdrop than a courtyard setting with an old-world atmosphere. Paola Lenti once again shows her ability - through the combined use of colour, material and form - to weave together different narrative sequences that go beyond the design item as such.

